

PURCHASING TERMS AND CONDITIONS

These Terms and Conditions apply to the supply of Goods and/or Services from Supplier to Minova (collectively, the "Parties"), each as identified in the Contract and/or Purchase Order which attaches or references these Terms and Conditions (collectively, the "Agreement"). Any terms or conditions proposed by Supplier including those contained in any Supplier quotation, invoice, acceptance, or acknowledgement of order or other instrument, are deemed rejected by Minova and shall not be binding unless it is in writing, signed by an authorized representative of Minova and is specifically described as an amendment or modification of this Agreement.

1. Goods and Services. Supplier shall supply, and Minova shall purchase, the Goods and/or Services in accordance with this Agreement. Minova will not be responsible for any order not supported by a valid Purchase Order. The Purchase Order number must be quoted on all invoices, delivery dockets and parcels.
2. Nature of Agreement. This Agreement is not exclusive. Minova may procure the same or similar Goods and/or Services from other suppliers. Minova is not required to order or purchase a minimum quantity or value of the Goods and/or Services from Supplier, and any estimates, forecasts or indications of future demand for the Goods and/or Services provided by Minova are made without commitment or prejudice.
3. Subcontracting. The use of any sub-contractors must be pre-approved by Minova, and the approval may not be unreasonably withheld. If Supplier subcontracts all or any part of the Services, Supplier remains liable for the subcontractor's acts and omissions as if that subcontractor was the Supplier and Supplier must conduct due diligence and ensure the subcontractor complies with the Supplier's obligations under clauses 16 and 17 of this Agreement. Supplier shall promptly (i) disclose to Minova any change in critical sub-suppliers; (ii) report any geopolitical, regulatory, or other compliance risks that could reasonably be expected to materially delay or disrupt the delivery of Goods or Services; and (iii) certify that all components and materials supplied are genuine, free from counterfeit, adulteration, or compromise.
4. Quality. Supplier warrants to Minova that all Goods supplied to Minova under this Agreement will: (i) be new; (ii) comply with any specifications stated in the Purchase Order or provided to Minova by the Supplier in writing; (iii) be free of defects and deficiencies in materials, workmanship, performance and design at the time of delivery and for a period of twelve (12) months afterwards; (iv) be transferred to Minova with good title and free from all liens and encumbrances; and (v) comply with all Laws (meaning applicable laws, statutory codes and industry

OGÓLNE WARUNKI ZAKUPÓW SPÓŁKI MINOVA

Niniejsze Warunki Ogólne znajdują zastosowanie do dostaw Towarów i/lub świadczenia Usług przez Dostawcę na rzecz spółki Minova (łącznie zwanymi Stronami) wskazanych w Umowie i/lub Zamówieniu Zakupu, do których niniejsze Warunki Ogólne są dołączone lub do których się odnoszą (dalej łącznie Umowa). Wszelkie warunki zaproponowane przez Dostawcę, w tym warunki zawarte w wycenie, fakturze, potwierdzeniu lub zatwierdzeniu zamówienia lub innego dokumentu od Dostawcy są odrzucane przez spółkę Minova i nie są wiążące, jeżeli nie zostały sporządzone na piśmie i podpisane przez upoważnionego przedstawiciela Minova oraz nie zostały wyraźnie oznaczone jako poprawka lub zmiana niniejszej Umowy.

1. Towary i Usługi. Dostawca dostarczy, a Minova zakupi Towary i/lub Usługi zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy. Minova nie odpowiada za jakiegokolwiek zamówienia, dla których nie ma ważnego Zamówienia Zakupu. Numer Zamówienia Zakupu musi być podany na wszelkich fakturach, specyfikacjach i opakowaniach.
2. Charakter Umowy. Niniejsza Umowa jest niewyłączna. Minova może pozyskiwać takie same lub podobne Towary i/lub Usługi od innych dostawców. Spółka Minova nie jest zobowiązana do zamówienia lub zakupu od Dostawcy jakiegokolwiek minimalnej ilości lub wartości Towarów i/lub Usług, a wszelkie szacunki, prognozy i wskazania przyszłego zapotrzebowania na Towary i/lub Usługi przedstawione przez Minova są niezobowiązujące i niewiążące.
3. Podwykonawstwo. Zaangażowanie jakichkolwiek podwykonawców musi zostać uprzednio zatwierdzone przez spółkę Minova, przy czym udzielenie zgody nie może być wstrzymywane bezzasadnie. W przypadku zlecenia świadczenia całości bądź części Usług podwykonawcom, Dostawca ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania podwykonawców, tak jakby dany podwykonawca był Dostawcą, a ponadto Dostawca zobowiązany jest dołożyć należytej staranności i zapewnić, aby podwykonawca przestrzegał obowiązków Dostawcy wynikających z paragrafów 16 i 17 niniejszej Umowy. Dostawca zobowiązuje się niezwłocznie: (i) ujawnić na rzecz Minova wszelkie zmiany dotyczące kluczowych poddostawców; (ii) zgłosić wszelkie ryzyka o charakterze geopolitycznym, regulacyjnym lub inne ryzyka związane z przestrzeganiem przepisów, które w uzasadniony sposób mogą powodować istotne opóźnienie lub zakłócenie w dostawie Towarów lub Usług; oraz (iii) poświadczyć, że wszystkie dostarczane komponenty i materiały są oryginalne, wolne od podróbek, zafałszowań lub jakichkolwiek form naruszenia ich integralności.
4. Jakość. Dostawca zapewnia spółkę Minova, że wszystkie Towary dostarczone na jej rzecz na podstawie niniejszej Umowy będą: (i) nowe; (ii) zgodne ze specyfikacją podaną w Zamówieniu Zakupu lub przedstawioną spółce Minova przez Dostawcę na piśmie; (iii) wolne od wad i braków w materiale, wykonaniu, działaniu i konstrukcji w momencie dostawy i przez kolejnych dwanaście (12) miesięcy, (iv) przekazywane spółce Minova wraz z nieograniczonym prawem własności, wolne od wszelkich zajęć i obciążeń, oraz (v) zgodne z wszystkimi Przepisami (tzn.

regulations and Applicable Trade Controls Laws). If it is agreed Supplier will mark Goods with any Minova branding, the branding must comply with Minova's trademark and copyright standards.

5. Taxes. Each party is responsible for the payment of all taxes, assessments and governmental charges or levies applicable to it under Law. If the Law provides that any sales tax, goods and services tax, or other form of value-added tax (VAT) is payable by Minova to the Supplier, Supplier must specify the VAT separately, ensure the invoice is in the form prescribed by Law, and provide Minova with any other documentation required by Law in connection with the VAT.
6. Delivery. Supplier must deliver the Goods and/or provide the Services at the time and place specified in the Purchase Order and must appropriately package and label the Goods in compliance with all Laws, and to avoid damage in loading, unloading and transit. In absence of specified place of delivery Goods and/or Services shall be delivered DDP (Incoterms 2020) Minova's premises. If Supplier is unable to deliver the Goods and/or Services by the date specified in the Purchase Order, Supplier must provide immediate written notice detailing: (i) the reasons for the failure; (ii) the earliest possible date of delivery; and (iii) any options available to minimize the overall delay, including Supplier sourcing Goods and/or Services from an alternative source or procuring alternative or faster transport for the Goods and/or Services. Upon such notice, Minova may at its discretion: (a) accept the new expected date of delivery specified in Supplier's notice; (b) direct Supplier to implement any alternative option specified in Supplier's notice, or (c) refuse to accept delivery of the Goods and/or Services, in which case Supplier shall be in material breach of this Agreement. Any acceptance by Minova of option (a) or (b) is on the condition that Supplier meets the new agreed delivery date, and that any additional costs and expenses incurred will be borne by Supplier. Purchaser is not obliged to accept partial deliveries unless insignificant parts of a total delivery are missing. In case of a delay in delivery Minova shall be entitled, without prejudice to the right to claim further damages, to demand liquidated damages of 0.5% of the delayed of the delivery per complete week of delay, but not more than 5% of the total delivery value.
7. Title and Risk. Unless otherwise agreed in writing, title in the Goods, and risk of loss or damage to the Goods, will pass from Supplier to Minova upon delivery of the Goods and/or Services as stated in the Purchase Order. Passing of title and risk does not limit Minova's rights and remedies under this Agreement in respect of any delivered Goods and/or Services which are defective or otherwise fail to conform to the Agreement.

obowiązującymi przepisami, ustawami, regulacjami branżowymi oraz Obowiązującymi Przepisami dot. Kontroli Handlu). Jeżeli zostanie uzgodnione, że Dostawca umieści na Towarach oznaczenia firmowe Minova, oznaczenia te muszą spełniać wymogi dotyczące znaków towarowych i praw autorskich Minova.

5. Podatki. Każda ze stron odpowiada za zapłatę wszelkich podatków, danin i należności publicznoprawnych na podstawie obowiązujących ją Przepisów. Jeżeli na podstawie obowiązujących Przepisów Minova zobowiązana jest zapłacić Dostawcy jakiegokolwiek podatek od sprzedaży, podatek od towarów i usług lub innego rodzaju podatek od wartości dodanej (VAT), Dostawca zobowiązany jest podać kwotę podatku VAT odrębnie, zapewnić, że faktura jest wystawiona w formie zgodnej z Przepisami i przekazać spółce Minova wszelkie inne dokumenty wymagane Przepisami w związku z podatkiem VAT.
6. Dostawa. Dostawca zobowiązany jest dostarczyć Towary i/lub wykonać Usługi w czasie i miejscu wskazanym w Zamówieniu Zakupu oraz odpowiednio zapakować i oznaczyć Towary zgodnie z wszystkimi Przepisami w celu uniknięcia ich uszkodzenia podczas załadunku, rozładunku i przewozu. W razie braku wskazania miejsca dostawy, Towary i/lub Usługi należy dostarczyć na warunkach DDP (wg Incoterms 2020) na teren Minova. W przypadku braku możliwości dostarczenia przez Dostawcę Towarów i/lub wykonania Usług w terminie określonym w Zamówieniu Zakupu, Dostawca zobowiązany jest bezzwłocznie przesłać pisemne powiadomienie wskazujące: (i) przyczynę takiego braku możliwości; (ii) najwcześniejszy możliwy termin dostawy; oraz (iii) wszelkie dostępne rozwiązania w celu zminimalizowania całego opóźnienia, w tym pozyskanie Towarów i/lub Usług przez Dostawcę z innych źródeł lub zorganizowania alternatywnego lub szybszego transportu Towarów i/lub Usług. Po otrzymaniu takiego powiadomienia, Minova może według własnego uznania: (a) zaakceptować nowy, przewidywany termin dostawy określony w powiadomieniu od Dostawcy; (b) polecić Dostawcy zastosowanie alternatywnego rozwiązania określonego w powiadomieniu od Dostawcy; lub (c) odmówić odbioru dostawy Towarów i/lub świadczenia Usług, co będzie równoważne z istotnym naruszeniem niniejszej Umowy przez Dostawcę. Jakakolwiek akceptacja przez spółkę Minova opcji (a) lub (b) jest pod warunkiem, że Dostawca dotrzyma nowego ustalonego terminu dostawy oraz że Dostawca poniesie wszelkie związane z tym dodatkowe koszty i wydatki. Kupujący nie jest zobowiązany do przyjęcia częściowych dostaw, chyba że braki w dostawie mają charakter nieistotny w stosunku do całości zamówienia. W przypadku opóźnienia w dostawie Minova ma prawo, bez uszczerbku dla roszczenia o dalsze odszkodowanie, żądać zapłaty kary umownej w wysokości 0,5% wartości opóźnionej dostawy za każdy pełny tydzień opóźnienia, jednak łącznie nie więcej niż 5% wartości całkowitej dostawy.
7. Własność i Ryzyko. O ile nie zostanie na piśmie uzgodnione inaczej, własność Towarów oraz ryzyko utraty lub uszkodzenia Towarów przechodzi z Dostawcy na spółkę Minova w momencie dostarczenia Towarów i/lub wykonania Usług zgodnie z warunkami Zamówienia Zakupu. Przejście własności i ryzyka nie ogranicza praw i środków prawnych przysługujących spółce Minova na podstawie niniejszej Umowy w odniesieniu do

8. Inspection. Minova may inspect any work relating to the Goods and/or Services at any stage of production, engineering, manufacture, installation or prior to their dispatch, including where the work is sub-contracted by Supplier. Supplier must at Minova's direction cease and reperform at its expense any work that is not being performed in conformity with this Agreement. Minova shall give notice of defects as soon as they are detected under the conditions of the ordinary course of business. To this extent, the Supplier waives the objection of late inspection and notification of defects.
 9. Payment. Subject to the proper supply of the Goods and/or Services, Minova will pay to Supplier the amounts specified in the Purchase Order (the "Price"), which is the only consideration Supplier is entitled to under this Agreement. Unless otherwise agreed in writing: (i) Minova will pay any correctly issued invoice within sixty (60) days upon receipt of the invoice and (ii) payment shall be by electronic transfer in the currency specified in the Purchase Order. Minova may off-set any payments due and payable to the Supplier any applicable fines, obligation payments, indemnities, and compensations due and payable by Supplier to Minova. Supplier may only off-set against Minova for claims that are undisputed or have been finally adjudicated by a competent court. Payment does not constitute an acknowledgement that the corresponding delivery or services were provided in accordance with this Agreement.
 10. Insurance. To the extent no specific limits are agreed with Minova in writing, to the Supplier must effect and maintain for term of this Agreement: (i) a product liability policy to a value reasonably adequate to cover liabilities that may arise in connection with the Goods and/or Services; (ii) a public liability insurance reasonably adequate to cover liabilities that may arise from any one originating cause in respect of any property damage, bodily injury or death to any person; and (iii) workers' compensation insurance in a form prescribed or approved under any workers' compensation legislation applicable to Supplier.
 11. Indemnification. To the fullest extent permitted by law, and notwithstanding the limits of any insurance provided or maintained by the Supplier or any other obligation of Supplier contained in the Agreement, the Supplier shall indemnify and hold harmless Minova and its officers, directors, employees, trustees, board members, agents and representatives (each an "Indemnified Party" and collectively the "Indemnified Parties") from and against all claims, losses actions, liabilities, damages and costs (including, but not limited to, attorneys fees) of every nature arising out of or resulting from the Goods and/or Services, or any intentional, reckless, or negligent acts or omissions of Supplier, its employees or agents or anyone directly or indirectly employed by the Supplier. The
- wszelkich dostarczonych Towarów i/lub Usług, które okażą się wadliwe lub w inny sposób niezgodne z Umową.
8. Kontrola. Spółka Minova może kontrolować wszelkie prace związane z Towarami i/lub Usługami na dowolnym etapie rozwoju, opracowania inżynierskiego, produkcji, montażu oraz przed wysyłką, w tym także w przypadku zlecenia przez Dostawcę przeprowadzania prac podwykonawcom. Na żądanie Minova Dostawca zobowiązany jest przerwać i powtórnie wykonać wszelkie prace, które są wykonywane niezgodnie z niniejszą Umową. Minova zobowiązuje się do zgłaszania wad niezwłocznie po ich wykryciu, zgodnie z zasadami wynikającymi ze zwykłego toku prowadzenia działalności gospodarczej. W tym zakresie Dostawca zrzeka się prawa do podnoszenia zarzutu opóźnionego zawiadomienia o wadach.
 9. Płatności. Pod warunkiem dokonania prawidłowej dostawy Towarów i/lub świadczenia Usług, Minova zapłaci Dostawcy kwoty określone w Zamówieniu Zakupu (Cena), które stanowią będą wyłączone wynagrodzenie przysługujące Dostawcy na podstawie niniejszej Umowy. O ile nie zostanie na piśmie uzgodnione inaczej: (i) Minova zapłaci wszelkie prawidłowo wystawione faktury w terminie sześćdziesięciu (60) dni od daty jej otrzymania, oraz (ii) zapłata zostanie dokonana przelewem w walucie określonej w Zamówieniu Zakupu. Minova ma prawo potrącić z jakichkolwiek płatności wymagalnych i należnych Dostawcy wszelkie wymagalne i należne kary umowne, zobowiązania płatnicze, świadczenia odszkodowawcze lub inne należności wynikające z niniejszej Umowy. Dostawca może dokonywać potrąceń wobec Minova wyłącznie z tytułu roszczeń, które są bezsporne lub zostały prawomocnie stwierdzone wyrokiem właściwego sądu. Dokonanie płatności przez Minova nie stanowi potwierdzenia, że dostawa towarów lub wykonanie usług nastąpiły zgodnie z niniejszą Umową.
 10. Ubezpieczenie. W zakresie, w jakim nie zostaną ze spółką Minova uzgodnione na piśmie jakiegokolwiek konkretne limity, Dostawca zobowiązany jest przez okres obowiązywania niniejszej Umowy do zawarcia i utrzymania: (i) ubezpieczenia od odpowiedzialności za produkt na sumę, którą zasadnie można uznać za wystarczającą do pokrycia odpowiedzialności, jaka może powstać w związku z Towarami i/lub Usługami; (ii) ubezpieczenia od ogólnej odpowiedzialności cywilnej na sumę, którą zasadnie można uznać za wystarczającą do pokrycia odpowiedzialności za każdy pojedynczy przypadek szkody na mieniu, szkody na osobie lub śmierci osoby; oraz (iii) ubezpieczenia wypadkowe pracowników w formie wymaganej lub zatwierdzonej zgodnie z przepisami obowiązującymi Dostawcę w zakresie odszkodowań dla pracowników.
 11. Zwolnienie z Odpowiedzialności. W największym stopniu dopuszczalnym przepisami i niezależnie od sum ubezpieczenia zapewnionych lub utrzymywanych przez Dostawcę oraz niezależnie od wszelkich innych zobowiązań Dostawcy wynikających z niniejszej Umowy, Dostawca zabezpieczy i uchroni spółkę Minova i jej kierownictwo, dyrektorów, pracowników, współpracowników, członków zarządu, agentów i przedstawicieli (każdy z osobna zwany Osobą Zabezpieczoną lub łącznie Osobami Zabezpieczonymi) przed wszelkimi roszczeniami, stratami, pozwami, odpowiedzialnością, odszkodowaniami i kosztami (w tym kosztami zastępstwa procesowego) dowolnego rodzaju w związku z Towarami i/lub Usługami, lub wszelkimi umyślnymi, nierozważnymi działaniami

indemnification obligations under this clause 11 shall not be limited by a limitation on amount or type of damages.

12. Remedies. The Parties acknowledge and agree that the terms set forth in this Agreement are reasonable and necessary for the protection of the Parties' business interests, that irreparable injury may result if they are breached, and that in the event of any actual or potential breach of any such covenant, that the nonbreaching Party may have no adequate remedy at law and shall be entitled to seek injunctive and/or other equitable relief as may be deemed proper by a court of competent jurisdiction. The Parties will have remedies available at law, contract and equity and nothing herein shall be construed as prohibiting any Party from pursuing any other remedies available to it for such breach or threatened breach, including the recovery of monetary damages.
13. Records and Audit. The Supplier will maintain accurate and reasonably detailed records in connection with this Agreement and will, upon request, permit Minova to audit, examine and inspect any books, financial records, property or location under the control of the Supplier or any Subcontractor as necessary for the verification of compliance with clauses 16 and 17, except to the extent prohibited under applicable competition or anti-trust laws.
14. Professionalism. In performing Services, Supplier must (and must ensure its representatives): (i) conduct themselves in a professional and competent manner; (ii) act in accordance with all reasonable instructions and site rules of Minova and its Affiliates (meaning any companies controlled by, controlling or under common control with Minova); and (iii) comply with all Laws. If Supplier subcontracts all or any part of the Services, Supplier remains liable for the subcontractor's acts and omissions as if that subcontractor was the Supplier and Supplier must conduct due diligence and ensure the subcontractor complies with the Supplier's obligations under clauses 16 and 17.
15. Confidential Information means any data or information, whether disclosed in oral, written, graphic or machine-readable form that is (a) competitively or business sensitive material, and not generally known to the public, including but not limited to products, marketing and sales plans and estimates, finance, operations, prices, customer relationships or product and business performance results; or (b) any scientific or technical information, design, process, procedure, formula, object code, source code, invention, know how or improvement that is commercially valuable and secret, including but not limited to trade secrets; or (c) confidential or proprietary ideas, concepts, documents, reports, data, specifications, computer software, charts and databases; or (d) drafts of agreements between the parties and discussions involving the parties' potential business relationship. Confidential Information shall not include information which (i) is in the possession or control of the lub zaniedbaniami Dostawcy, jego pracowników lub agentów bądź osób bezpośrednio lub pośrednio zaangażowanych przez Dostawcę. Zobowiązania do zwolnienia z odpowiedzialności na podstawie niniejszego paragrafu 11 nie są ograniczone co do kwoty lub rodzaju odszkodowania.
12. Środki Prawne. Strony przyjmują do wiadomości i ustalają, że postanowienia niniejszej Umowy są zasadne i niezbędne w celu ochrony interesów Stron, a także że ich naruszenie może przynieść nieodwracalne szkody oraz że w przypadku faktycznego lub potencjalnego naruszenia któregośkolwiek postanowienia Strona, która go nie naruszyła może nie uzyskać adekwatnej rekompensaty z mocy prawa, a tym samym może wnioskować o ustanowienie środka zabezpieczającego i/lub innego, jakie właściwy sąd uzna za słuszne. Stronom przysługują środki prawne na podstawie przepisów, umowy i zasad współżycia społecznego i żadne z postanowień niniejszej Umowy nie zakazuje żadnej ze Stron korzystania z innych środków prawnych przysługujących jej w związku z naruszeniem lub potencjalnym naruszeniem, w tym roszczenia o odszkodowanie pieniężne.
13. Ewidencja i Kontrola. Dostawca zobowiązany jest prowadzić rzetelne i odpowiednio szczegółowe ewidencje i zapisy w związku z niniejszą Umową i na żądanie zezwoli spółce Minova na badanie, kontrolę i inspekcję wszelkich ksiąg, zapisów finansowych, obiektów lub miejsc będących pod kontrolą Dostawcy lub każdego Podwykonawcy w stopniu niezbędnym do weryfikacji zgodności z postanowieniami paragrafów 16 i 17, chyba że zabraniają tego obowiązujące przepisy o ochronie konkurencji lub przepisy antymonopolowe.
14. Profesjonalizm. Podczas świadczenia Usług Dostawca zobowiązany jest (i zobowiązany jest zapewnić, że jego przedstawiciele będą): (i) postępować w sposób profesjonalny i kompetentny; (ii) działać zgodnie z wszystkimi uzasadnionymi poleceniami i regulaminami obiektów spółki Minova i jej Podmiotów Powiązanych (oznaczających spółki kontrolowane, kontrolujące lub współkontrolowane przez spółkę Minova); oraz (iii) przestrzegać wszystkich Przepisów. W przypadku zlecenia świadczenia całości bądź części Usług podwykonawcom, Dostawca ponosi odpowiedzialność za działania i zaniechania podwykonawców, tak jakby dany podwykonawca był Dostawcą, a ponadto Dostawca zobowiązany jest dołożyć należytej staranności i zapewnić, aby podwykonawca przestrzegał obowiązków Dostawcy wynikających z paragrafów 16 i 17.
15. Informacje Poufne oznaczają wszelkie dane lub informacje, udostępnione w formie ustnej, pisemnej, graficznej lub nadającej się do odczytu maszynowego, które stanowią (a) materiał wrażliwy pod względem konkurencyjnym lub biznesowym i nie są powszechnie znane, w tym dotyczące m.in. produktów, planów marketingowych i sprzedażowych, wycen, finansów, działalności, cen, relacji z klientami, a także wyników sprzedaży produktów lub wyników firmy; lub (b) wszelkie informacje naukowe lub techniczne, projekty, procesy, procedury, receptury, kody obiektowe, kody źródłowe, wynalazki, know-how lub usprawnienia przedstawiające wartość komercyjną lub stanowiące tajemnicę, w tym tajemnicę przedsiębiorstwa, lub (c) poufne lub zastrzeżone pomysły, koncepcje, dokumenty, raporty, dane, specyfikacje, oprogramowanie, wykresy i bazy danych, lub (d) projekty umów pomiędzy stronami oraz rozmowy dotyczące potencjalnych

receiving party at the time of its disclosure by the disclosing party; (ii) is, or becomes, publicly known through no wrongful act of the receiving party; or (iii) is received by the receiving party from a third party free to disclose it without obligation to the disclosing party; or (iv) is independently developed by the Receiving Party without access to or use of the disclosing party's Confidential Information. A receiving party shall use Confidential Information solely for the purpose of performance of an Agreement between the Parties and any use for machine learning or artificial intelligence purposes shall be subject to the disclosing party's prior written consent.

16. Documentation and Trade Controls. Supplier shall provide Minova with all documents that are part of the delivery (where relevant, manuals, maintenance schedules, drawings, dimension and data sheet, spare parts lists, etc.) in electronic form at least in the language of Minova's domicile and English. The Supplier shall comply with its national and/or Australian, Canadian, EU, UK, U.S. export and customs regulations as well as the export and customs regulations of the country of origin of the products and inform Minova of any license requirements under such jurisdictions. For this purpose, Supplier shall provide the following information in written form:

- a. the export list number if applicable;
- b. for U.S. products the ECCN (Export Control Classification Number) according to the US Export Administration Regulations (EAR);
- c. the country of origin of supplied products and its parts/components, including technology and software;
- d. whether the products were transported through the USA, made and stored in the USA or manufactured using U.S. technology;
- e. the statistical commodity code (HS/HTS code) of supplied products, parts or components.

17. Integrity Clause. Minova's Supplier Code of Conduct (the "Code") sets out the minimum standards and practices that Minova requires of its Suppliers, and is applicable to, and forms an integral part of this Agreement. The Code applies to all Suppliers that supply Minova with Goods and/or Services, including their respective sub-suppliers and sub-contractors. At all times during the term of this Agreement, Supplier will comply with the Code, as amended by Minova from time to time, available at <https://www.minovaglobal.com/americas/suppliers>. Any such amendment shall not affect the applicability of the Code referred to therein. The Supplier hereby represents and warrants that all Goods and/or Services, components, raw materials supplied under this Agreement:

relacji handlowych stron. Informacje Poufne nie obejmują informacji, które (i) znajdują się w posiadaniu lub pod kontrolą strony otrzymującej w momencie ich ujawnienia przez stronę ujawniającą; (ii) są lub staną się publicznie znane bez bezprawnego działania strony otrzymującej; lub (iii) strona otrzymująca otrzymała od osoby trzeciej, która mogła je ujawnić bez zobowiązania wobec strony ujawniającej; lub (iv) strona otrzymująca opracowała samodzielnie bez dostępu do i bez wykorzystywania Informacji Poufnych strony ujawniającej. Strona otrzymująca zobowiązana jest wykorzystywać Informacje Poufne wyłącznie w celu realizacji Umowy pomiędzy Stronami, a każde wykorzystanie tych informacji do celów uczenia maszynowego lub sztucznej inteligencji wymaga uprzedniej pisemnej zgody strony ujawniającej.

16. Dokumentacja i Przepisy dot. Kontroli Handlu. Dostawca zobowiązany jest przekazać spółce Minova wszystkie dokumenty objęte dostawą (gdzie dotyczy: instrukcje obsługi, harmonogramy konserwacji, rysunki, wymiary i arkusze danych, listy części zamiennych itp.) w formie elektronicznej co najmniej w języku obowiązującym w siedzibie spółki Minova i w języku angielskim. Dostawca zobowiązany jest przestrzegać obowiązujących go krajowych i/lub australijskich, kanadyjskich, unijnych, brytyjskich i amerykańskich przepisów eksportowych i celnych, a także przepisów eksportowych i celnych obowiązujących w kraju pochodzenia produktów oraz informować spółkę Minova o wszelkich obowiązkach w zakresie uzyskania licencji w tych jurysdykcjach. W tym celu Dostawca zobowiązany jest przekazać następujące informacje w formie pisemnej:

- a. numer na liście eksportowej, jeśli dotyczy;
- b. w odniesieniu do produktów w USA – numer ECCN (Export Control Classification Number – Numer Klasyfikacji do celów Kontroli Eksportu) według Amerykańskich Przepisów Eksportowych (Export Administration Regulations – EAR);
- c. kraj pochodzenia dostarczanych produktów i ich części/komponentów, w tym technologia i oprogramowanie;
- d. wszelkie informacje, o tym czy produkty były transportowane przez USA, wyprodukowane lub przechowywane w USA lub wyprodukowane z wykorzystaniem amerykańskich technologii;
- e. statystyczny kod towaru (kod HS/HTS) dostarczanych produktów, części lub komponentów.

17. Klauzula Etyczna. Kodeks Postępowania Dostawcy Minova (Kodeks) wyznacza minimalne standardy i opisuje praktyki, jakich Minova wymaga od swoich Dostawców. Kodeks znajduje zastosowanie do niniejszej Umowy i stanowi jej integralną część. Kodeks znajduje zastosowanie do wszystkich Dostawców, którzy dostarczają Towary i/lub świadczą Usługi na rzecz spółki Minova, w tym do ich poddostawców i podwykonawców. Przez cały czas obowiązywania niniejszej Umowy Dostawca zobowiązany jest przestrzegać postanowień Kodeksu w jego najbardziej aktualnej wersji udostępnionej przez spółkę Minova na stronie <https://www.minovaglobal.com/americas/suppliers>. Wszelkie zmiany i poprawki nie wpływają na obowiązywanie Kodeksu, którego dotyczą. Dostawca niniejszym oświadcza i zapewnia, że wszystkie Towary i/lub Usługi, komponenty i surowce dostarczane w ramach niniejszej Umowy:

- a. do not originate from, nor contain any materials or components sourced from, the Xinjiang Uyghur Autonomous Region of China;
- b. are produced and/or mined in full compliance with all applicable international, national, and local laws, regulations, and sanctions prohibiting the use of forced labor, including but not limited to the United States UFLPA, the UK Modern Slavery Act, and relevant European Union or local regulations.

Minova and the Supplier agree to take all necessary measures to prevent corruption. The Supplier shall ensure, through organizational measures and instruction of his staff, that in the business relationship with Minova neither he nor his employees and sub-suppliers:

- a. commit any offences;
- b. demand or accept any personal gifts or other benefits that are intended to influence the decision of an employee or officer;
- c. offer Purchaser employees any gifts or other benefits that are intended to influence the decision of such employees; and
- d. incite third parties to commit the above-mentioned acts or to assist them in doing so.

The Supplier undertakes to comply with the relevant legal provisions for dealing with employees, environmental protection and industrial safety, and to work towards reducing adverse effects of its activities on human health and the environment. Furthermore, Supplier hereby commits to upholding all the Principles of the United Nation (UN) Global Compact, specifically with regard to anti-bribery and all forms of forced labor. In the event of Supplier's breach of this clause 17, Minova shall be entitled to extraordinary terminate any Contract and/or Purchase Order without notice and without any liability for damages caused by such termination to Supplier.

- 18. Privacy. Supplier must comply with any privacy laws applicable to the Parties in performing this Agreement. If Minova provides any personal data to the Supplier in connection with this Agreement, the Supplier must keep that data confidential and comply with Minova directions concerning the maintenance of and access to that data. The Supplier must not provide any personal data to Minova in connection with this Agreement unless it has obtained the consent of the data subjects and notified them of Minova Statement at <https://www.minovaglobal.com/americas/site-statements/privacy-policy/>.
- 19. Intellectual Property. Supplier shall defend and hold Minova harmless against claims of infringement of intellectual property rights existing in the respective jurisdiction of the Agreement,

- a. nie pochodzą ani nie zawierają materiałów i elementów pozyskanych z Ujgurskiego Regionu Autonomicznego Sinciang w Chinach;
- b. zostały wyprodukowane i/lub wydobyte w pełni zgodnie z obowiązującymi międzynarodowymi, krajowymi i lokalnymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi oraz sankcjami zakazującymi wykorzystywania pracy przymusowej, w tym w szczególności amerykańską ustawą UFLPA, brytyjską ustawą o współczesnym niewolnictwie (Modern Slavery Act) oraz odpowiednimi przepisami unijnymi lub lokalnymi.

Minova i Dostawca zobowiązują się do podejmowania wszystkich niezbędnych kroków w celu zapobiegania korupcji. Dostawca zobowiązany jest zapewnić, poprzez zastosowanie środków organizacyjnych i poleceń dla swojego personelu, że w relacjach biznesowych ze spółką Minova ani on ani jego pracownicy i poddostawcy:

- a. nie dopuszczają się jakichkolwiek przestępstw;
- b. nie żądają ani nie przyjmują jakichkolwiek osobistych podarunków i innych korzyści, których celem jest wywarcie wpływu na decyzję pracownika lub kierownika;
- c. nie oferują pracownikom strony kupującej jakichkolwiek podarunków i innych korzyści, których celem jest wywarcie wpływu na decyzję takich pracowników; oraz
- d. nie nakłaniają osób trzecich do popełniania powyższych czynów ani nie pomagają im w ich popełnianiu.

Dostawca zobowiązuje się przestrzegać wszelkich odpowiednich przepisów dotyczących stosunków pracowniczych, ochrony środowiska i bezpieczeństwa pracy oraz podejmować działania w celu minimalizowania negatywnego wpływu jego działalności na ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Ponadto Dostawca niniejszym zobowiązuje się przestrzegać Zasad UN Global Compact, w szczególności w odniesieniu do przeciwdziałania łapówkarstwu i wszelkim formom pracy przymusowej. W przypadku naruszenia przez Dostawcę niniejszej paragrafu 17 spółka Minova będzie miała prawo do rozwiązania wszelkich Kontraktów i/lub Zamówień Zakupów w trybie nadzwyczajnym bez zachowaniu okresu wypowiedzenia i bez ponoszenia wobec Dostawcy jakiegokolwiek odpowiedzialności odszkodowawczej z tego tytułu.

- 18. Ochrona Danych. Podczas realizacji niniejszej Umowy Dostawca zobowiązany jest przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących ochrony danych. Jeżeli w związku z niniejszą Umową Minova przekaze Dostawcy jakiejkolwiek dane osobowe, Dostawca zobowiązany jest zachować takie dane w poufności i wykonywać polecenia spółki Minova dotyczące przechowywania i dostępu do tych danych. Dostawca nie może przekazywać w związku z niniejszą Umową żadnych danych osobowych spółce Minova, chyba że uzyskał zgodę osób, których dane dotyczą, i poinformował je o treści Oświadczenia Minova <https://www.minovaglobal.com/americas/site-statements/privacy-policy/>.
- 19. Własność Intelektualna. Dostawca zabezpieczy i ochroni spółkę Minova przed wszelkimi roszczeniami z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej powstałymi w poszczególnych

including patents and trademarks of third parties, provided such claims are based exclusively on infringement by products designed and manufactured by Supplier and not based on the use of the products in combination with products manufactured by others. Supplier must be notified in writing and must be authorized to defend such claims or, alternatively, at its own discretion to obtain a license for Minova or substitute a non-infringing equivalent product. Minova shall hold Supplier harmless against and immediately notify Supplier of claims of infringement of intellectual property rights, including patents and trademarks, relating to drawings, calculations, descriptions, or instructions provided by Minova. Any Minova documentation provided to Supplier shall remain Minova's property, and any information derived therefrom shall be kept confidential and shall not be made available to any third party nor used for any other purpose than those contractually agreed except for with prior consent of Minova.

20. Force Majeure exclusively means the following: (i) an act of God; (ii) lightning, storm, flood, fire, earthquake, explosion, cyclone, tidal wave, landslide; (iii) act of government, including, but not limited to, prohibitions, restrictions, laws and regulations; (iv) war whether declared or undeclared, revolution or act of public enemies, sabotage, riots; and (v) power or water shortages. If a party is prevented in whole or in part from carrying out its obligations under this Agreement as a result of Force Majeure, it must immediately notify the other party, specifying: (a) the Force Majeure; (b) the obligations it cannot perform as a result; and (c) the estimated duration the Force Majeure will continue. Following this notice, and while the Force Majeure continues, the obligations that cannot be performed due to the Force Majeure will be suspended. The party prevented from carrying out its obligations due to Force Majeure must resume performance of its obligations as soon as reasonably possible and take all reasonable action to mitigate any loss suffered by the other party. If the Force Majeure lasts, or is reasonably expected to last, more than thirty (30) days, then the non-declaring party may immediately terminate the Agreement by notice in writing.

21. Termination. Minova has the right to cancel or terminate any Contract or Order, in whole or in part, without liability to Supplier if: (i) the Goods and/or Services furnished do not conform to Minova's specification or requirements; (ii) Supplier fails to make deliveries within the time specified in the Order; (iii) Supplier breaches any other term or condition of this Agreement or takes or fails to take action that, in Minova's sole discretion, creates a reasonable possibility that Supplier will not timely fulfill its obligations under this Agreement or any Order and does not correct such breach, failure or action, within fifteen (15) days (or such shorter period of time as is commercially reasonable under the circumstances) after receipt of written notice from Minova specifying such breach, action, or failure; (iv)

jurysdykcjach objętych niniejszą Umową, w tym patentów i znaków towarowych osób trzecich, o ile roszczenia takie wynikają wyłącznie z naruszenia spowodowanego produktami zaprojektowanymi i wyprodukowanymi przez Dostawcę a nie z wykorzystania produktów w połączeniu z produktami wyprodukowanymi przez inne podmioty. Dostawca musi zostać powiadomiony na piśmie i zostać upoważniony do obrony przed takimi roszczeniami lub alternatywnie, według jego własnego uznania, do uzyskania licencji dla spółki Minova lub dostarczenia równoważnego produktu zastępczego nienaruszającego praw. Minova zabezpieczy i uchroni Dostawcę i niezwłocznie go powiadomi o wszelkich roszczeniach z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej, w tym patentów i znaków towarowych dotyczących rysunków, obliczeń, opisów i instrukcji przekazanych przez spółkę Minova. Wszelkie dokumenty spółki Minova przekazane Dostawcy pozostają własnością spółki Minova, a wszelkie informacje opracowane na jej podstawie należy zachować w poufności i nie udostępniać osobom trzecim oraz nie wykorzystywać w innych celach niż określone w Umowie, chyba że za uprzednią pisemną zgodą Minova.

20. Siła Wyższa oznacza wyłącznie następujące zdarzenia: (i) siły natury; (ii) uderzenie pioruna, burza, powódź, pożar, trzęsienie ziemi, wybuch, cyklon, fala pływowa, osunięcie ziemi; (iii) działanie władz publicznych, w tym między innymi zakazy, ograniczenia, przepisy prawne oraz regulacje; (iv) wojna wypowiedziana lub niewypowiedziana, rewolucja lub działania wrogów publicznych, sabotaż, zamieszki; i (v) niedobory energii elektrycznej lub wody. Jeżeli działanie Siły Wyższej uniemożliwi którejś stronie całkowite lub częściowe wykonywanie jej obowiązków wynikających z niniejszej umowy, strona ta zobowiązana jest niezwłocznie powiadomić drugą stronę wskazując: (a) rodzaj Siły Wyższej; (b) obowiązki, których nie jest w stanie wykonać z jej powodu, oraz (c) szacowany czas trwania Siły Wyższej. Po takim zawiadomieniu i przez czas utrzymywania się Siły Wyższej, obowiązki, których nie można wykonać z powodu Siły Wyższej zostają zawieszone. Strona, które nie może wykonywać swoich obowiązków z powodu Siły Wyższej zobowiązana jest wznowić ich wykonywanie, gdy tylko będzie to możliwe i podjąć wszelkie uzasadnione działania w celu zminimalizowania strat poniesionych przez drugą stronę. Jeżeli Siła Wyższa utrzymuje się lub można w uzasadnionym stopniu spodziewać się, że będzie się utrzymywać przez ponad trzydzieści (30) dni, strona niepowołująca się na Siłę Wyższą może niezwłocznie wypowiedzieć Umowę za pisemnym powiadomieniem.

21. Rozwiązanie Umowy. Minova ma prawo odstąpić od każdego Kontraktu lub Zamówienia lub rozwiązać każdy Kontrakt lub Zamówienie bez ponoszenia odpowiedzialności wobec Dostawcy, jeżeli: (i) dostarczone Towary i/lub Usługi są niezgodne ze Specyfikacją lub wymogami spółki Minova; (ii) Dostawca nie dokona dostaw w terminie określonym w Zamówieniu; (iii) Dostawca naruszy jakiegokolwiek inne postanowienie niniejszej Umowy lub podejmie działanie bądź dopuści się zaniechania, które według wyłącznego uznania spółki Minova spowoduje realną możliwość, że Dostawca nie wykona terminowo swoich zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy lub jakiegokolwiek Zamówienia i nie naprawi takiego naruszenia, zaniechania lub działania w terminie piętnastu (15)

any representation by Supplier proves to have been false or misleading in any material respect; or (v) Supplier is insolvent, a petition is filed for reorganization of Supplier or for its adjudication as a bankrupt, Supplier makes an assignment for the benefit of creditors, a receiver or trustee is appointed for any of Supplier's assets, or any other type of insolvency proceeding or formal or informal proceeding for the dissolution, liquidation or winding up of affairs of Supplier is commenced; (vi) the Supplier breaches any of its obligations under clause 17.

22. Effect of Termination. Termination of this Agreement will not relieve Supplier from any liability which has accrued up to and including the date of termination, or for any previous breach of the covenants and obligations under this Agreement. Clauses 4, 11, 12, 15, 19, 22, 23 and 24 survive termination of this Agreement.
 23. Governing Law. This Agreement is governed by the substantive laws at Minova's legal venue without regard to its conflicts of law provisions. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods will not apply.
 24. Dispute Resolution. Any dispute arising from or in connection with the contractual relationship shall be referred to and settled by the courts having jurisdiction over the legal venue of Minova. Minova shall also be entitled to take legal action at the Supplier's legal venue or any other legally permissible place of jurisdiction.
 25. General. (i) This Agreement is the entire agreement between the parties in connection with the supply of the Goods and/or Services; (ii) this Agreement can only be varied in writing signed by both parties; (iii) any specifically agreed commercial and technical terms set out in the Purchase Order will prevail over these Terms and Conditions; (iv) rights, powers and remedies provided in this Agreement are cumulative with and not exclusive of the rights, powers or remedies provided by law independently of this Agreement; (v) if the whole or any part of a provision of this Agreement is void, unenforceable or illegal, it shall be considered severed; (vi) there are no third party beneficiaries to this Agreement, and any law which would otherwise create such a position is expressly excluded to the full extent permissible; (vii) the Supplier must not represent itself as an agent of Minova and (viii) Minova may assign its rights to an Affiliate on written notice.
22. Skutki Rozwiązania Umowy. Rozwiązanie niniejszej Umowy nie zwalnia Dostawcy z odpowiedzialności powstałej do dnia rozwiązania lub w związku z wcześniejszym naruszeniem postanowień i zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy. Postanowienia paragrafów 4, 11, 12, 15, 19, 22, 23 i 24 obowiązują także po rozwiązaniu niniejszej Umowy.
 23. Prawo Właściwe. Niniejsza Umowa polega prawu materialnemu właściwemu dla siedziby spółki Minova bez względu na jego normy kolizyjne. Postanowienia Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów nie mają zastosowania.
 24. Rozwiązywanie Sporów. Wszelkie spory wynikające ze stosunków umownych lub z nimi związane będą przedstawiane do rozstrzygnięcia przed sądem właściwym dla siedziby spółki Minova. Minova ma również prawo wszczynać postępowania sądowe w jurysdykcji Dostawcy lub dowolnej innej prawnie dopuszczalnej jurysdykcji.
 25. Postanowienia ogólne. (i) Niniejsza Umowa stanowi całość porozumienia między stronami w związku z dostawą Towarów i/lub świadczeniem Usług; (ii) niniejsza Umowa może być zmieniana wyłącznie na piśmie z podpisami obu stron; (iii) wszelkie odrębnie ustalone warunki handlowe i techniczne określone w Zamówieniu Zakupu będą nadrzędne wobec niniejszych Warunków Ogólnych; (iv) prawa, obowiązki i środki prawne, o których mowa w niniejszej Umowie, łączą się z obowiązkami i środkami prawnymi przysługującymi z mocy prawa niezależnie od postanowień niniejszej Umowy i nie wykluczają tych praw, obowiązków i środków prawnych; (v) jeżeli którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy okaże się w całości lub częściowo nieważne, nieskuteczne lub sprzeczne z prawem, uznaje się je za wyłączone z Umowy; (vi) nie istnieją żadne osoby trzecie będące beneficjentami niniejszej Umowy, a wszelkie przepisy, które nadawałyby taki status, są wyraźnie wyłączone w największym dopuszczalnym stopniu; (vii) Dostawca nie ma prawa przedstawiać siebie jako agenta spółki Minova; oraz (viii) Minova może przenieść swoje prawa na rzecz Podmiotu Powiązanego za pisemnym powiadomieniem.